

Legalize It!

Sizi garen zulo sakon honetan,
Hainbeste drogarekin inguruan,
Telebista, alkohola edo janak
Izan daitezke kaltegarriak.
Estatauk oro kontrolatzen,
Militarrak, gobernu, enpresariak
Dira droga trafikante estaliak,
Amal dezagun berarekin jada!

Legalize it!
Mari, mari, marihuana
Lega, lega, legalize it!

Euskal jamaikarok bezala,
Erre, pentatu eta borrokatu.
Gure kultura ardoarena bada,
Has gaitzen sartzen marihuana.

"Get up stand up for your rights"
Hori abesten zuten babilonian,
Eta bere hortutan erreitin zutena,
Patalaren orde z marihuana zen.

Hitzak: Inaki Otx. de Villalba
Musika: Betagarri

Gaua

Gauko iluntasuna
Zure barnean sentituz,
Gauko isiltasuna
Gau eta egun palratuz,
Lau horma hosen artea
Zure bizitzan iragaiten,
Begirada goibel hura
Betirako izango duzu.

Gaua! Argia izan arren,
Gaua! Adorsa izan arren,
Gaua! Ameztu arren,
Gaua!

Egunaren goxotasuna
Minutero joaten zaildu,
Egunaren heze-lasuna
Hezurretan daramazu.
Egoera estu horretan
Zure bizitzako urteak,
Pentsamenduan askapena,
Zura ta herrarena.

Hitzak: Inaki Otx. de Villalba
Musika: Betagarri

Skalatu

Gorpuz lirain ta ederrak,
Arroketa eta beti itsatsiak,
Mendizaleak dira.
Mendizaleak noski,
Beste modu batera.

Skalatu mendia, skalatu mendia,
Skala, skala, skala, skalatu mendia,
Skala, skala, skala, skalatu mendia!

Sokak eta arnesa,
Katuoinak, pioleta eta klabijak,
Hau prestatuz gero
Giarrak izan bero,
Giarrak izan bero.

Benetazko maitale
Bihurtzen zara asteburuetan,
Eta maite diozunari
Helten diozu irmo,
Helten diozu tinki.

Hantxe utziko zenue
Izerdia, gomutak eta indarrak,
Ta beharrezkoa balitz
Utziko duzu azala,
Lagako duzu azala.

Hitzak: Inaki Otx. de Villalba
Musika: Betagarri



XX-Mendeko Izurritea

Hartutako Inmuno Eskasiaren Sindromea gaur egun, heren, han eta munduan, eramaten ari da jendea beste aldera eta ulertezina egiten zaigu guzti hau jasateko.

Hiesa! Askatasunaren beldur gaude
Hiesa! Amildegitik noiz jausiko garen
Hiesa! Gure ondoan bizi den etsala
Hiesa! XX Mendeko Izurritea!

Hainbeste lagun geratu, geratuko dira bidean,
ez dakigu why, porquoi, nola hartu zuten berria.
Homosexuala edo zakfian ez bazabiltza ez penisa
egunen batean har dezakezunik, zuk baita zurea.

Baina gazte ez ezazu penisa sexuaren mugetan
jarri behar diren bideak guzti hau ekiditeko
larrua jo dezagun guztiok guztiok
utz dezagun ba auzeritzaok alde baitan edo baitean.

Hitzak: Iñaki Otx. de Villaiba
Musika: Betagarri

Grandola, Vila Morena

Grandola, vila morena
terra da fraternidade
povo e quem mais ordena
dentro de ti o cidade.
Dentro de ti o cidade
povo e quem mais ordena
terra da fraternidade
Grandola, vila morena.
Em cada esquina un amigo,
em cada rosto igualdade
Grandola, vila morena
terra da fraternidade.
Grandola, vila morena
em cada rosto igualdade
povo e quem mais ordena
dentro de ti o cidade.
A sombra dum a azimheira
que ja nao sabia a idade
juri ter por companheira
Grandola, vila morena.
Grandola a tua vontade
juri ter por companheira
a sombra dum a azimheira
que ja nao sabia idade.

Herriak suntsituz diktadura
eskuratu zuen boterea,
eta armak, zibilien laguntzaz
klabelinetan bilakatu ziran,
Gorri kolorea hango ruetan!
Lore usaina hango ruetan!
Garalpena ere hango poboetan!
Ta meninoen aurpegial!

Hitzak: José Afonso
Musika: Betagarri

Ez Dakit Zergatik

Ez dakit zergatik marradun banderak
ematen didan beti nazka berbera.
Ez dakit zergatik Nazio Batuak
dauden beti yankien esanetara.
Ez dakit zergatik multinazionalak
diren hego-munduarien borroruak.
Ez dakit zergatik Euskal Herria
dagoen NATO-ren baruruan sartuta.

Yanki go, go! Yanki go home!

Ez dakit zergatik 'peace' ehiukatzen duten
egunez ortzetaraino armaturik.
Ez dakit zergatik FMJ-ak
dituen lepotik hartutak azpigaratuak.
Ez dakit zergatik arrano inperialak
jaten ari den lagarto berdea.
Ez dakit zergatik herri zapalduak
ez duen buelatzen miseriaren bala.

¡Ay! si yo pudiera amar a ese pueblo
oprimido por el invasor,
si yo pudiera sembrar en la tierra
querida de nuestro pueblo.
Entraría la luz en mi casa,
entraría la luz en mi vida.
Entraría la luz en tu casa,
entraría la luz en tu vida.

Hitzak: Iñaki Otx. de Villaiba
Musika: Betagarri



Muineko Enea

Muineko etxe xarmanta okupatu nahi zuten,
eta jende franko hantxe bildu zen.
Atea botaz gero, barruan sartuak,
guztiok hasi ziren antolatze lanetan.

Eginkizun ugari astean zehar,
tailerrak zein klaseak prestatu behar.
Honen inguruan giro aparta,
neska eta mutilak oro ausartak.

Gaztetxea gure etxea! Defendituko dugul!
Guztiona eta zurea! Babestu dezagun!!

Talde hobereenek hementxe jo dute,
baiza antzerkia ikusi da ere.
Herri ekimenak, jaiak antolatuz,
gazte nahiz helduei ondo pasarazteko.

Hamar urte bete ditu goiko eneak
baina udaletxeak ez du nahi hurrena,
aurrera gazteok kaleratu gaituz
eta denok batera hau ohikutzera!

Hitzak: Iñaki Otz. de Villaiba
Musika: Betagarri

Until Such Time

When children are more valued than bombs
and they read the books that we write.
Emakumeak bere gunea lortuko duenean
eta gure presoak kartzeletik at.

When justice no longer huddles in calls,
no strangers crouch armed in our streets.
When we own our own cities and fields
we will know the meaning of freedom.
Until such time the cries of our cities
and the groans of our lands, gure lurraldeak.

Will be our songs of wisdom
our poetry of anger and hope.
Until such time our watchful
murals and graffitied thoughts
will be our street newspaper,
our uncensored judgement and art.
But while you dance to our songs,
and market our lives,
read our lips, irakurri gure espainiak.

We are the people of struggle,
Our 's is the culture of change.
Gu gara borokaren herria,
gurea da aldaketaren kultura.

Hitzak: Derry 2020 Vision
Community Festival
Musika: Betagarri

Amerika Latina Zutik!

Hainbeste herri zapalduak daude
imperialismo zikin horrengatik,
kolonialismo espainiarekin hasi
eta orain berriz yankien pean bizi.
Pairamenduzko urte ugari izan dirra
etsai artean dago tirabira
ohosten duenak zatirik onena,
gobernuan jarriz pailaso haundiena.

Jende guztia aitza dadila
Eta har dezala agudo fusila!
Nahi duten herri xume eta ixila
Dago bizirik eta ez hila!

Tinko babestuko dugu herria
hitzak atzean geratu balt ziran,
gure jendeek la gure aberriak
ikusiko dute egun berria.

Herri armatua inoiz zanpatua,
hori izan zen iraultzako ohiua,
nahiz eta ez jakin beraien patua
garaipen eguna zegen gertua.

¡Y así fue en Nicaragua, pasó en El Salvador!
¡Dos frentes y una lucha contra el imperialista!
¡Que viva ya Zapata, tierra y libertad!
¡En Uruguay la calle se une con los deportados!

Amerika latina zutik ¡amerika latina jeiki!
Amerika latina zutik, jeiki, zutik, jeiki, zutik!

Hitzak: Iñaki Otz. de Villaiba
Musika: Betagarri



Burdin Hotza

Burdin hotzak eskua erretzen ditu.
Itzalean zaude izkituan,
baina aurpegia ematen.
Egoera larriegi zuretat,
galduta zaude baina gutxienez
badakizu nora joan.
Buru izoztua, bihotz sutua,
zaila da biak izatea,
baina hori da daukaguna.

Izotzak bihotza itzaltzen du!
Suak, suak! Burua urtzen du.

Burdin hotzak eskua erretzen ditu.

Itzalean zaude izkituan,
baina aurpegia ematen.
Errepidean gorsu bat,
beste arima bat infernuan,
baina etsai bat gutxiago.
Hiltzen banaiz ez zait inporta,
baina hiltzen bada nire kausa
ezertarako hil nintzen.

Hitzak: Aitor Ruiz de Arbuñ
Musika: Betagarri

Skizofrenia

Egun batean joan nintzen
Las Nieves zoroetara
eta bapatean eroak
etorri ziren dantzatzera.
Txaranga-koen doinuak,
ska martxa eta kantuak
Makoki eta lagunak
benetan giro zoroa.
Skizofreniko guztiek
ikasi zuten abestia,
eta Txinberoak bailiran
hau abesten egon ziran.

Ez dakit zer gertatzen den erritmo honekin,
Jendea beti zorratzen da gurekin,
Zoraturta bazuade etorri gurekin,
Raggamuffinari ekin eta ekin!

Ero bazkari herrikolan,
jendea jarri zen tentsioan
"Murtziako perkusioa"-k
eman bait zuen sesioa.
Reyes, Cosme eta Antoniki
esan zuten jofo, jofo!
eta sutea pistuz qero
giroa jarri zuten bero!
Montau genuz zalaparta
eta besta giro aparta,
erakar zuen zaindaria,
suhiltzaile ta polizia!

Hitzak: Iñaki Otx. de Villalba
Musika: Filo da Torcere

Revolution Mix

Avanti! popolo alla riscossa
bandiera rossa, bandiera rossa,
avanti! popolo alla riscossa
bandiera rossa trionfara.
Bandiera rossa nostra bandiera,
bandiera rossa la che trionfara,
bandiera rossa nostra bandiera,
e viva il comunismo e la liberta.

Zutik lurreen kondena tu zaren langile tristea,
nekez ginen elkarganatu indazu albiristea.
Gertatuak ez du ardura, jende esklabua jeiki,
aldaketak datoz mundura, nor den herriak badaki.

Oro gudura ala! Bihar izan dadin
Internazionala pertsonaren adin.

Una mattina mi son svegliato, Oh bella ciao!
una mattina mi son svegliato de ho trovato l'invator.
Oh partizano portami via, Oh bella ciao!
Oh partizano portami via che mi sento di morir.
Una mattina mi son svegliato
Oh bella ciao, bella ciao
Bella ciao, ciao, ciao,
Una mattina mi son svegliato
De ho trovato l'invator.

E se lo muoio da partizano, Oh bella ciao!
e se lo muoio da partizano tu me debe seppellire.
Seppellire lassu in montagna, Oh bella ciao!
seppellire lassu in montagna, sotto l'ombra di un bel fior.
Tutte le genti che passerano, Oh bella ciao!
tutte le genti che passerano, ti diranno che bel fior.
E questo e il fiori del partizano, Oh bella ciao!
e questo e il fiori del partizano morto per la liberta.

Hitzak: Herrikoiak
Musika: Herrikoiak & Betagarri



Pachuca Sonora

We are a big band, we are from Basque Country.
We are good people, and we wanna drink.

Ay, mano, la represión nos derriba,
la dignidad nos levanta...

Y resurgirá el grito que derrotó a los patronos
¡Viva Emiliano Zapata! ¡Y viva Villa, cabrones!

De entre las flores más lindas
de mi tierra chiapaneca
está la querida Lupe.

La más brava de las hembras
que creció mamando chiles,
coronitas y tequila.

Y así la ahorré once lunas,
aquí encerrado y sin cuna
en esta celda tan perruna,
y de tanto yo quería
mucho arriesgué aquella noche
en solitario al ir a verla.

¡Que viva, viva, Zapata, Pancho Villa,
Y la revolución!

¡Que viva, viva, Zapata, Pancho Villa,
El subcomandante Marcos!

¡Ay, ay! ya logré escaparme
de las garras temerarias
del ejército vendido,

y de la selva a los infiernos
mándeles yo bien calientes
dándoles su merecido.

Fui feliz a ver a Lupe
a su hacienda del norte
donde estaba su viejote,
y el silencio de los muros
ha aclarado ya mi busqueda
y me fui pa Lacandona.
Ya la Lupita se fue pa la guerrilla

y en el combate la muerte encontré.
Cuando cayó, gritáronle sus cuates:
¡Qué viva la Lupita y la Revolución!
¡Ese poderío guerrillero feminista!
¡Ese poderío guerrillero zapatista!

Hitzak: Iñaki Otz, de Villalba
Musika: Betagarri

Legalize It!

En este profundo agujero en el que vivimos,
con tanta droga alrededor, la T.V., el alcohol
o la comida pueden ser perjudiciales. El estado
controlándolo todo, militares, gobierno,
empresarios son traficantes de droga ocultos,
acabemos con ellos de una vez!

Legalize it! Mari, mari, marihuana Lega,
lega, legalize it!

Como vasco-jamaicanos, fumemos, pensemos
y luchemos, si nuestra cultura es la del vino
empecemos a introducir la marihuana. "Get
up, stand up for your rights" eso cantaban en
Babilonia, y lo que plantaban en sus huertos,
en vez de patatas era marihuana.

Gaua

Sintiendo en tu interior la oscuridad de la
noche, sufriendo día y noche el silencio de la
noche. Pasando tu vida entre esas cuatro
paredes, tendrás para siempre esa mirada
triste.

¡Noche! Aunque haya luz; Noche! Aunque
tengas valor; Noche! Aunque sueñes; Noche!

La dulzura del día se te va cada minuto la
humedad del día la llevas en los huesos. En tu
esta dura situación los años de tu vida. En tu
mente la libertad, la tuya y la de tu pueblo.

Skalatu

Cuerpos esbeltos y bonitos, siempre pegados a las rocas.
Son montañeros, montañeros, por supuesto, pero a su
manera.

Skala el monte, skala el monte, Skala, skala, skala,
skala el monte, Skala, skala, skala, skala el monte!

Cuerdas y arnés, pies de gato, piolet y clavijas. Después de
preparar esto ¡iten los musculos calientes!, ¡iten los musculos
calientes! Los fines de semana te conviertes en un verdadero
amante, y a lo que tú quieres te agarras fuerte, ¡te agarras
fuerte! Allí dejarás sudores, recuerdos y fuerza, y si fuese
necesario, dejarás la vida, dejarás la vida.

XX-Mendeko Izurritea

El Síndrome de Inmuno Deficiencia Adquirida, hoy en día
aquí, allí y se en el mundo, se esta llevando a la gente para el
otro lado y se nos hace incomprendible aguantar todo esto.

S.I.D.A.! Tenemos miedo de la libertad

S.I.D.A.! ¿Cuando caeremos por el precipicio?

S.I.D.A.! Un enemigo que vive a nuestro lado

S.I.D.A.! ¡La peste del siglo XXI!

Tantos amigos han quedado, quedarán, en el camino, no
sabemos cómo y por qué "cogieron" el suyo. Si no eres
homosexual ni andas con el caballo, no creas que tú no puedes
un día "coger" el tuyo. Pero joven, no pienses en las fronteras
del sexo, son los medios que hay que poner para evitar esto.
Hagamos el amor todos con todos, dejemos los prejuicios a un
lado o al otro.

Grandola, Villa Morena

Grandola, Villa Morena tierra de fraternidad, el pueblo
es quien más ordena dentro de ti, oh ciudad. Dentro de ti,
oh ciudad, el pueblo es quien más ordena, tierra de
fraternidad, Grandola, Villa Morena. En cada esquina un
amigo, en cada rostro igualdad, Grandola, Villa Morena
tierra de fraternidad. Grandola Villa Morena en cada
rostro igualdad el pueblo es quien más ordena dentro de
ti, oh ciudad. A la sombra de una encina de la que no
saba su edad juró tener por compañera Grandola, tu



voluntad. Grandola, tu voluntad juré tener por compañera, a la sombra de una encina de la que no sabía su edad. El pueblo, derrotando a la dictadura tomó el poder, y las armas, con la ayuda de los civiles se convirtieron en claveles. ¡Olor rojo en aquellas calles! ¡Olor a flores en aquellas calles! ¡También la victoria en aquellos pueblos! ¡Y en las caras de los niños!

Ez Dakit Zergatik

No sé por qué, la bandera rayada me da siempre el mismo asco. No sé por qué, las Naciones Unidas están siempre a las órdenes de los yanquis. No sé por qué las multinacionales son los verdugos del tercer mundo. No sé por qué Euskal Herria está dentro de la O.T.A.N.

Yanki go, go! Yanki go home!
No sé por qué, gritan "peace" armados hasta los dientes. No sé por qué, el F.M.I. tiene por el cuello a los subdesarrollados. No sé por qué el águila imperialista se está comiendo al lagarto verde. No sé por qué el pueblo oprimido no devuelve la bala de la miseria.

Muineve Enea

Querían ocupar la casa de la colina, y allí se juntó un montón de gente. Después de tirar la puerta, una vez dentro, empezaron las labores de organización. Muchas actividades durante la semana, tener que preparar los talleres o las clases. Alrededor de todo esto un ambiente increíble, chicos y chicas, todos atrevidos. El gaztetxe, ¡nuestra casa! ¡Lo defenderemos! ¡De todos y tuyo! ¡Pretejámoslo! Aquí han tocado los mejores grupos, también se ha visto teatro. Colectivos

populares organizado fiestas, para hacer pasar bien a jóvenes y mayores. Ha cumplido diez años la casa de ahí arriba pero el ayuntamiento no quiere otro mas, adelante jóvenes, salgamos a la calle todos juntos, a gritar esto.

Amerika Latina Zutik!

Hay tantos pueblos oprimidos por ese sucio imperialismo, empezaron con el colonialismo español y ahora bajo los yankees. Han sido muchos años de sufrimiento, entre los enemigos tiras y aflojas a ver quién roba la mayor parte, poniendo en el gobierno al payaso mas grande.

¡Que se levante toda la gente! ¡Y coja rápidamente el fusil! ¡El pueblo que quieren callado está vivo y no muerto!

Defenderemos fuerte el pueblo, pues las palabras quedaron atrás, nuestras gentes y pueblos verán el nuevo día. 'El pueblo armado ¡jamás será vencido!' ese fue el grito de guerra, aún no sabiendo su destino el día de la victoria estaba cercano.

Burdin Hotza

El hierro frío te quema la mano, escondido en la sombra pero dando la cara. Situación peligrosa para ti, estás perdido pero por lo menos sabes a donde ir. Mente fría, corazón ardiente. Es difícil tener las dos cosas, pero eso es lo que tenemos.

El hielo apaga el corazón

El fuego, ¡fuego! Funde la cabeza.

Un cuerpo en la carretera, otro alma más en el infierno, pero un enemigo menos. No me importa si muero, pero si muere mi causa, habré muerto para nada.

Esquizofrenia

Un día fui al manicomio de Las Nieves y de repente los locos vinieron a bailar. Las melodías de la txaranga, ska, marcha y canciones, ¡Makoki y sus amigos, claramente un buen ambiente. Todos los esquizofrénicos aprendieron la canción y como si fuesen "los Chimberos" empezaron a cantar esto: No sé lo que pasa con este ritmo que la gente siempre se enloquece con nosotros. Si estás loco vente con nosotros ¡Y dale que dale al raggamuffin! Luego en la loca comida popular la gente se puso en tensión, pues la "Percusión de Ilurcia" nos dio la sesión. Reyes, Cosme y Antonio dijeron "¡cño, cño!" y encendiendo el fuego calentaron el ambiente. El alboroto que montamos y el ambiente de fiesta increíble atrajeron al cuidador, bomberos y policía.

Revolution Mix

Adelante pueblo a la revancha, bandera roja, bandera roja. Adelante pueblo a la revancha, bandera roja triunfará. Bandera roja, nuestra bandera, bandera roja, la que triunfará, bandera roja, nuestra bandera y ¡viva el comunismo y la libertad!

Una mañana me he despertado, ¡Oh bella ciao! una mañana me he despertado y he encontrado al enemigo.

Oh partisano ¡lévame a la calle, ¡Oh bella ciao! oh partisano ¡lévame a la calle que me siento morir. Y si me muero de partisano, ¡Oh bella ciao! y si me muero de partisano tú me debes sepultar. Sepúltame arriba en la montaña, Oh bella ciao! sepúltame arriba en la montaña, bajo la sombra de una bella flor. Toda la gente que pasará, ¡Oh bella ciao! toda la gente que pasará, te dirá qué bonita flor. Y esta es la flor del partisano, ¡Oh bella ciao! y esta es la flor del partisano muerto por la libertad.

